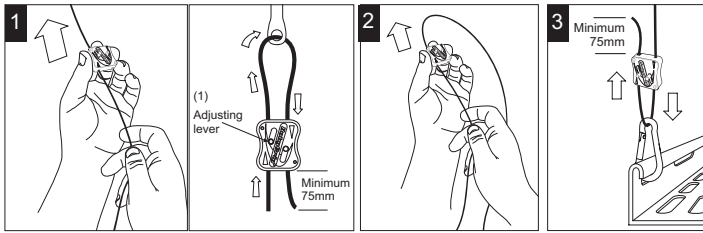


Plain cable

Kabel ohne Schlaufe / Enkele kabel / Cable simple / Cable sencillo



1

- EN Pass cable end through DobyGrip in direction of arrow. Pass cable over / through suspension point. Pass cable back through remaining entry point in direction of arrow, pull tight.
- NL Voer het kabeleind door de DobyGrip in de richting die wordt aangegeven op het product. Voer de kabel over / door het ophangpunt. Voer de kabel terug door de DobyGrip. Trek strak.
- FR Passer l'extrémité du câble à travers le DobyGrip dans la direction indiquée par la flèche. Passer le câble au dessus / au travers du point de suspension. Repasser le câble dans la seconde entrée du boîtier dans la direction indiquée par la flèche, tirer fortement.
- DE Führen Sie das Kabel durch die Oese des DobyGrip Schlosses und verbinden Sie es daraufhin mit der Anschlussstelle der Wand oder Deckenbefestigung. Führen Sie das Kabel zurück zum Schloss bzw. durch die zweite dafür vorgesehene Oese und sichern Sie die Halterung.
- ES Pase el extremo del cable a través del DobyGrip en la dirección de la flecha. Pase el cable por encima o por el punto de suspensión. Pase el cable de vuelta a través del punto de entrada que queda en dirección de la flecha y tire firmemente.

2

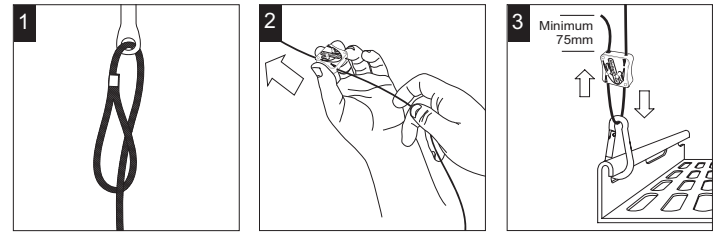
- EN Pass opposite cable end through second DobyGrip in the direction of arrow on casing.
- NL Voer het andere kabeleind door een tweede DobyGrip in de richting die op het product wordt aangegeven.
- FR Passer l'extrémité opposée du câble à travers un autre DobyGrip dans la direction indiquée par la flèche sur le boîtier.
- DE Führen Sie nun das längere Kabelende in einen zweiten DobyGrip ein. Beachten Sie dabei die Pfeilrichtung auf dem Gehäuse des DobyGrip.
- ES Pase el extremo opuesto del cable hasta el segundo DobyGrip en la dirección de la flecha indicada en la carcasa.

3

- EN Pull required cable length through unit to position item at required height. Height can be adjusted by lifting load, push adjusting slide, then reposition at desired level.
- NL Voer het kabeleind door het ophangpunt van het te bevestigen element en voer de kabel terug door de DobyGrip. Trek de benodigde kabellengte door het product om de gewenste hoogte te bepalen. De hoogte kan aangepast worden door het gewicht op te tillen of de schuifjes in te drukken.
- FR Tirer à travers l'unité la longueur de câble nécessaire pour positionner l'objet à la hauteur souhaitée. La hauteur peut être ajustée : soulever la charge, pousser la glissière pour ajuster le câble, et repositionner l'objet à la hauteur souhaitée.
- DE Wickeln Sie das Kabel nun um das abzuhängende Objekt bzw. dessen Anschlussstelle und führen Sie das Kabel zurück durch die zweite Oese des DobyGrip Schlosses.
- ES Tire de la longitud requerida del cable hasta la altura deseada. La altura puede ser ajustada elevando el peso. Ajuste hasta el nivel deseado.

Cable with loop only

Kabel mit Schlaufe / Kabel met lus / Pour câble avec boucle uniquement / Cable con lazo.



1

- EN Pass cable tail over / through suspension point. Pass cable tail through loop formed, pull tight.
- NL Voer het kabeleind over / door het ophangpunt. Voer het kabeleind door de gevormde lus, trek vervolgens strak.
- FR Passer le câble au dessus / au travers du point de suspension. Passer le câble à travers la boucle, tirer fortement.
- DE Schieben Sie das Kabel durch die Anschlussstelle an der Konstruktion und anschließend durch die eigene Schlaufe.
- ES Pase el extremo del cable a través del punto de suspensión. Pase el cable a través del lazo formado y tire firmemente.

2

- EN Pass cable tail through DobyGrip in arrow direction on casing.
- NL Voer het kabeleind door de DobyGrip in de richting die wordt aangegeven op het product.
- FR Passer le câble à travers le DobyGrip dans la direction indiquée par la flèche sur le boîtier.
- DE Führen Sie das Kabel sodann durch die erste DobyGrip Oese.
- ES Pase el extremo del cable a través del DobyGrip en la dirección de la flecha.

3

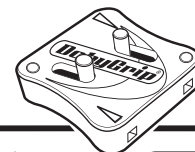
- EN Pass cable tail back through suspension point of supported item, pull cable through the DobyGrip.
- NL Voer het kabeleind door het ophangpunt van het te bevestigen element en voer de kabel terug door de DobyGrip.
- FR Passer le câble dans le point de suspension de l'objet supporté, tirer le câble à travers le DobyGrip.
- DE Verbinden Sie das Kabel mit der Anschlussstelle des aufzuhängenden Objekts und führen Sie das Kabel durch die zweite Oese des DobyGrip Schlosses.
- ES Pase el extremo del cable a través del punto de suspensión del punto apoyado. Tire del cable a través del DobyGrip.



Doby Verrolec, Harelaw Industrial Estate, Stanley, Co. Durham DH9 8UJ England
Tel: +44 (0)1207 238844 Fax: +44 (0)1207 283563 e-mail: enq@dobyverrolec.com
websites: www.dobyverrolec.com www.dobygrip.com

Wire Suspension System

Metaaldraad ophangstelsel, Système de suspension à fil,
Drahtseil-Aufhängungssystem, Sistema de Suspensión por Cables



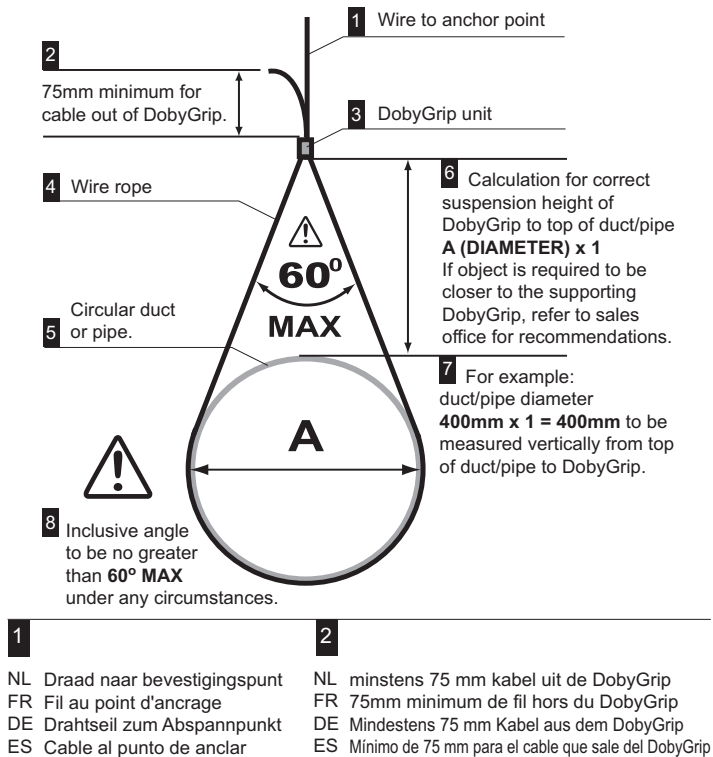
DobyGrip®

Installation Instructions

Montagehandleiding, Instructions d'installation,
Einbauanleitung, Instrucciones de Instalación

Safe suspension method

Veilige ophangmethode, Méthode de suspension sûre, Sicheres Aufhängungsverfahren, Método seguro de suspensión



1	2	3	4	5
NL Draad naar bevestigingspunt FR Fil au point d'ancrage DE Drahtseil zum Abspannpunkt ES Cable al punto de anclar	NL minstens 75 mm kabel uit de DobyGrip FR 75mm minimum de fil hors du DobyGrip DE Mindestens 75 mm Kabel aus dem DobyGrip ES Mínimo de 75 mm para el cable que sale del DobyGrip	NL DobyGrip unit FR Unité DobyGrip DE DobyGrip Einheit ES Unidad DobyGrip	NL Metaaldraad FR Fil DE Drahtseil ES Cable	NL Cirkelvormige doorvoer of pijpleiding FR Conduit circulaire ou tuyau DE Umlaufende Führung oder Leitung ES Conducto o tubo circular

6
NL Berekening van de juiste ophanghoogte tot de bovenkant van doorvoer/pijpleiding A (DIAMETER) x 1 . Als het object zich dichterbij de DobyGrip moet bevinden, neem dan contact op met de verkoopafdeling voor advies. FR Calcul pour la hauteur correcte de suspension du DobyGrip jusqu'en haut du conduit/tuyau A (DIAMÈTRE) x 1 . Si l'objet doit être plus près du DobyGrip qui le suspend, veuillez contacter notre bureau de vente pour des recommandations. DE Berechnung des korrekten Aufhängungsniveaus des DobyGrip zum oberen Ende des Kanals/der Leitung A (DURCHMESSER) x 1 . Sofern sich das Objekt näher am Träger-DobyGrip befinden muss, wenden Sie sich für Vorschläge bitte an das Verkaufsbüro. ES Cálculo de la altura correcta de suspensión del DobyGrip a la parte superior del conducto / tubo A (DIÁMETRO) X 1 . Si se necesita que el objeto esté más cerca del DobyGrip que lo apoya, contacte con la oficina de ventas para sugerencias.

7
NL Bijvoorbeeld : doorvoer/pijpleiding diameter 400mm x 1 = 400mm verticaal te meten vanaf de bovenkant van de doorvoer/pijpleiding tot de DobyGrip. FR Exemple: diamètre du conduit/tuyau est 400mm x 1 = 400mm , distance à mesurer verticalement du haut du conduit/tuyau jusqu'au DobyGrip. DE Zum Beispiel: Führungs-/Leitungs-Durchmesser 400mm x 1 = 400mm vertikal vom oberen Ende des Kanals/der Leitung zum DobyGrip gemessen. ES Por ejemplo: diámetro del conducto / tubo de 400mm X 1 = 400mm medido en vertical desde la parte superior del conducto / tubo al DobyGrip.

8
NL Ingesloten hoek mag nooit meer zijn dan MAX 60° . FR L'angle inclusif ne peut en aucun cas dépasser 60° MAX . DE Inklusive Winkel keinesfalls mehr als MAX. 60° . ES El ángulo incluido no debe ser superior al MÁXIMO de 60° en ningún caso.



Please remember for safe working

Onthoud voor veilig werken, Veuillez vous rappeler pour un travail sécurisé, Für sicheres Arbeiten bitte beachten, Por favor recuerde para trabajar en seguridad.

EN Wires from and to the DobyGrip shall not exceed an inclusive angle of 60° in any circumstances.
Load ratings (SWL) are based on vertically suspended wire rope. If wires are not vertical refer to safe working load table (SWL) at www.dobygrip.com or contact your local sales office for information.
Do not exceed the safe working loads (SWL).
Do not use lubricants on products.
Do not use for lifting services.
Do not use frayed or damaged wires.
Do not use coated wires.
Do not walk on suspended installations.
Ensure equal loading on DobyGrip units.
Make sure loads remain static.
Always keep the products clean.

NL De ingesloten hoek van het metaaldraad van en naar de DobyGrip mag nooit groter zijn dan 60°.
De berekening van het draagvermogen (SWL) is gebaseerd op verticaal hangend draad. Als het metaaldraad niet verticaal hangt, raadpleeg dan de tabel met veilig draagvermogen (SWL) op www.dobygrip.com of neem contact op met uw lokale verkoopafdeling voor advies.
Het veilig draagvermogen (SWL) mag in geen geval worden overschreden.
Gebruik geen smeermiddelen voor de producten.
Niet gebruiken voor hijswerkzaamheden.
Geen gerafelde of beschadigde draden gebruiken.
Geen gecoate draden gebruiken.
Niet over opgehangen installaties lopen.
Zorg voor een gelijkmatige belasting van de DobyGrip units.
Zorg dat de lasten stabiel blijven hangen.
Houd de producten altijd schoon.

FR Les fils allant vers et venant du DobyGrip ne doivent en aucun cas avoir un angle inclusif qui dépasse 60°.
Les calculs des charges (SWL) sont basés sur un fil suspendu verticalement. Au cas où les fils ne soient pas verticaux, veuillez vous référer au tableau des charges de travail sûres (SWL) à www.dobygrip.com ou contacter notre bureau de ventes local pour plus d'informations.
Ne dépassez jamais les charges de travail sûres (SWL).
Ne pas utiliser de lubrifiants sur les produits.
Ne pas utiliser pour soulever des poids.
Ne pas utiliser des fils effilochés ou endommagés.
Ne pas utiliser des fils revêtus.
Ne pas passer en dessous des installations suspendues.
Veuillez à une répartition égale des charges aux unités DobyGrip.
Veuillez à ce que les charges restent immobiles.
Veuillez à ce que les produits restent toujours propres.

DE Drahtseile vom und zum DobyGrip dürfen keinesfalls einen inklusiven Winkel von 60° übersteigen.
Lastberechnungen (SWL) basieren auf vertikal hängendem Drahtseil. Wenn Drahtseile nicht vertikal hängen, schauen Sie bitte in der Tabelle für Sichere Arbeitslasten (SWL) unter www.dobygrip.com nach oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihr örtliches Verkaufsbüro.
Überschreiten Sie keinesfalls die sicheren Arbeitslasten (SWL).
Verwenden Sie keine Schmiermittel an den Produkten.
Nicht zum Heben verwenden.
Verwenden Sie keine ausgefranst oder beschädigten Drahtseile.
Verwenden Sie keine beschichteten Drahtseile.
Begehen Sie niemals angehobene Lasten.
Stellen Sie gleichmäßige Lastverteilung auf den DobyGrip-Einheiten sicher.
Stellen Sie sicher, dass die Lasten statisch bleiben.
Halten Sie die Produkte stets sauber.

ES Los cables desde y hacia el DobyGrip no tendrán un ángulo incluido superior a 60° en ningún caso.
Las cargas útiles de seguridad (SWL) se basan en un cable en suspensión vertical. Si los cables no están en vertical refiérase a la tabla de cargas útiles de seguridad (SWL) en www.dobygrip.com o contacte su oficina de ventas local para más información.
No exceda las cargas útiles de seguridad (SWL).
No use lubricantes con los productos.
No se debe usar para levantar.
No use cables desgastados o dañados.
No use cables revestidos.
No camine sobre instalaciones suspendidas.
Asegúrese de cargar las unidades DobyGrip de manera equilibrada.
Asegúrese de que las cargas se queden estáticas.
Mantenga siempre limpios los productos.